



CHAINWATCH CHAIN DROP PROTECTOR

BBB CYCLING®

ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

BBBCYCLING.COM

- EN Manual
- DE Handbuch
- FR Manuel
- NL Handleiding
- ES Manual
- PT Manual
- IT Manuale
- HU Használati utasítás
- PL Podręcznik
- CZ Uživatelská příručka
- JP 使用説明書
- RU Руководство пользователя
- SK Manuál
- NO Håndbok



BCR-80A

ENGLISH

WARNING

Sold only by professional bicycle dealers. For proper installation, ask your BBB dealer.

INSTALLATION

1A. In case the clamp has a flat surface.

1B. In case the arm of the ChainWatch is touching the clamp or the front derailleur.

1C. In case the clamp has a rounded surface.

1D. In case the clamp has a rounded surface and the arm of the ChainWatch is touching the clamp or the front derailleur.

2. Bolt length depends on the type of front derailleur. The bolt must be fixed with a minimal depth of 5mm.

3. Maximum torque: 6Nm.

DEUTSCH

WARNUNG

Verkauf nur durch professionelle Fahrradfachhändler. Bei Fragen zum Anbau wenden Sie sich bitte an Ihren BBB-Händler.

MONTAGE

1A. Wenn die Klemme eine flache Oberfläche hat.

1B. Wenn der Arm des ChainWatch die Klemme oder den Umwerfer berührt.

1C. Wenn die Klemme eine abgerundete Oberfläche hat.

1D. Wenn die Klemme eine abgerundete Oberfläche hat und der Arm des ChainWatch die Klemme oder den Umwerfer berührt.

2. Die Schraubenlänge hängt vom Typ des Umwerfers ab. Die Schraube muss mit einer minimalen Tiefe von 5mm festgezogen werden.

3. Maximaler Drehmoment: 6Nm.

FRANÇAIS

ATTENTION

Vendu uniquement par des magasins de cycles professionnels. Pour vous garantir un bon montage, adressez-vous à votre revendeur BBB.

INSTALLATION

1A. Au cas où la fixation a une surface plate.

1B. Au cas où le bras du ChainWatch touche le collier de fixation du dérailleur avant.

1C. Au cas où la fixation présente une surface ronde.

1D. Au cas où la fixation présente une surface ronde et le bras du ChainWatch touche le collier de fixation du dérailleur avant.

2. La longueur de l'écrou dépend du type de dérailleur avant. La prise doit se faire sur un minimum de 5mm.

3. Couple de serrage maximum: 6Nm.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING

Verkoop alleen door professionele fietswinkels. Voor de juiste montage, vraag je BBB dealer.

INSTALLATIE

1A. In het geval dat de klem een plat oppervlakte heeft.

1B. In het geval dat de arm van de ChainWatch de voor derailleur of the klem raakt.

1C. In het geval dat de klem een rond oppervlakte heeft.

1D. In het geval dat de klem rond is, en de arm van de ChainWatch de voor derailleur of the klem raakt.

2. De bout lengte is afhankelijk van het voor derailleur type. De bout moet worden vastgezet met een minimale diepte van 5 mm.

3. Maximaal aanhaalmoment: 6Nm.

ESPAÑOL

AVISO

Se vende sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Para una instalación adecuada, consulte a su distribuidor BBB.

INSTALACIÓN

1A. En caso de que la abrazadera tenga la superficie recta/lisa.

1B. En caso de que el brazo del "ChainWatch" toque la abrazadera del desv. delantero.

1C. En caso de que la abrazadera tenga la superficie redondeada.

1D. En caso de que la abrazadera tenga la superficie redondeada y el brazo del "ChainWatch" toque la abrazadera del desv. delantero.

2. La longitud del tornillo depende del tipo de desviador delantero. El tornillo debe fijarse con una profundidad mínima de 5mm.

3. Apriete MAXIMO: 6Nm.

PORTUGUÊS

AVISO

Vendido apenas por concessionários de bicicletas profissionais. Para uma correcta instalação, consulte o seu concessionário BBB.

INSTALAÇÃO

1A. No caso da braçadeira ter uma superfície plana.

1B. No caso do braço da ChainWatch estar a tocar na braçadeira ou no desviador frontal.

1C. No caso da braçadeira ter uma superfície redonda.

1D. No caso da braçadeira ter uma superfície redonda e o braço da ChainWatch estar a tocar na braçadeira ou no desviador frontal.

2. O comprimento do parafuso depende do tipo do desviador frontal. O parafuso deverá ser fixado com uma profundidade mínima de 5mm.

3. Binário de aperto máximo: 6Nm.

ITALIANO

AVVERTENZA

Venduto esclusivamente dai rivenditori di biciclette professionali. Per un'installazione corretta, rivolgersi al proprio rivenditore BBB.

INSTALLAZIONE

1A. Utilizzare in caso di una fascetta deragliatore piatta.

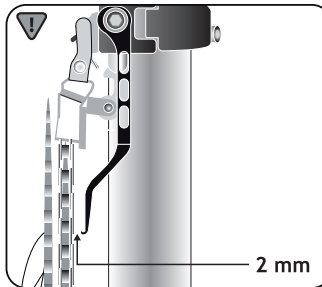
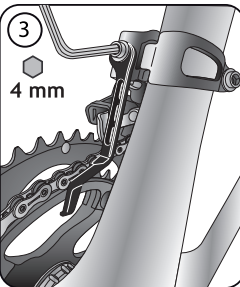
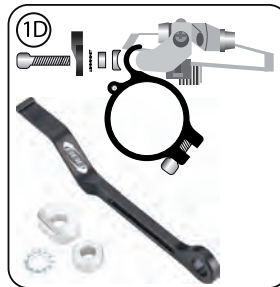
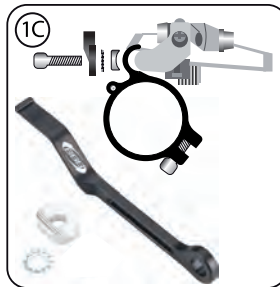
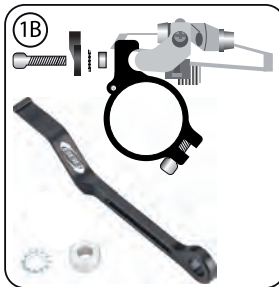
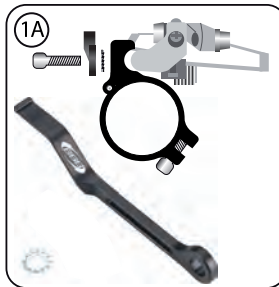
1B. Utilizzare se il braccio del ChainWatch tocca la fascetta o il deragliatore.

1C. Utilizzare in caso di una fascetta deragliatore arrotondata.

1D. Utilizzare in caso di una fascetta deragliatore arrotondata e se il braccio del ChainWatch tocca la fascetta o il deragliatore.

2. Scegliere la lunghezza della vite in base al deragliatore: la vite deve infatti essere avvitata per almeno 5mm nella sede della fascetta per una presa ottimale.

3. Coppia massima di serraggio: 6Nm.





CHAINWATCH CHAIN DROP PROTECTOR

BBB CYCLING®
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

BBBCYCLING.COM

- EN Manual
- DE Handbuch
- FR Manuel
- NL Handleiding
- ES Manual
- PT Manual
- IT Manuale
- HU Használati utasítás
- PL Podręcznik
- CZ Uživatelská příručka
- JP 使用説明書
- RU Руководство пользователя
- SK Manuál
- NO Håndbok



BCR-80A

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS

Csak kerépaírszaküzletekben kapható.
A helyes felszerelésről érdeklődjön a
BBB-t árusító kereskedőnél.

FELSZERELÉS

1A. Amennyiben a váltóbilincsz
felülete lapos.

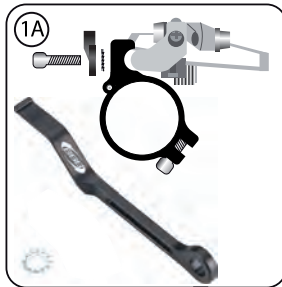
1B. Amennyiben a ChainWatch karja
hozzaér a bilincshez vagy az első
váltóhoz.

1C. Ivelt felületű váltóbilincshez, ha a
ChainWatch karja hozzáér a bilincshez,

vagy az első váltóhoz.

2. A rögzítő csavar hossza függ az első
váltó típusától. Minimum 5mm
melyeségig tekerje be a csavart.

3. Maximális nyomaték: 6 Nm.



POLSKI

OSTRZEŻENIE

Dodawano pouze profesionálními
prodejci kol. Postup správné instalace
si vyžádejte u prodejce společnosti
BBB.

INSTALACJA

1A. W razie gdyby hak obejmij/ramię
miało płaską powierzchnię.

1B. W razie gdyby hak obejmij/ramię
miało płaską powierzchnię a ramie
osłony ChainWatch dotykało haka lub

przodniej przerzutki.

1C. W razie gdyby hak obejmij/ramię
miało zaokrągloną powierzchnię.

1D. W razie gdyby hak obejmij/ramię
miało zaokrągloną powierzchnię a ramie
osłony ChainWatch dotykało haka lub

przodniej przerzutki.

2. Długość śruby jest zależna od typu
przodniej przerzutki. Śruba musi być
wkręcona na minimalną głębokość
5mm.

3. Maksymalna siła dokręcenia: 6Nm



ČESKÝ

VAROVÁNÍ

Dodáváno pouze profesionálními
prodejci kol. Postup správné instalace
si vyžádejte u prodejce společnosti
BBB.

MONTÁŽ

1A. V případě že má spona rovný
povrch.

1B. V případě, že se rameno
ChainWatch dotýká svorky nebo
přesmykače.

1C. V případě, že má spona zaoblený
povrch.

1D. V případě, že spona zaoblený
povrch a rameno ChainWatch se
dotýká svorky nebo přesmykače.

2. Délka šroubu závisí na typu
přesmykače. Hloubka šroubu musí být
min. 5 mm.

3. Maximální točivý moment: 6Nm.



日本語

警告

レース用自転車ディーラーでのみ購入可。
取付については、現地のBBBディーラーに
ご相談ください。

取付

1A. クランプ表面が平らの場合。

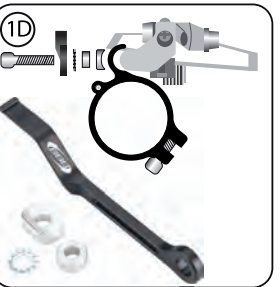
1B. チェーンウォッチのアームがクランプ、
又はフロントディレイラーに干渉している
場合。

1C. クランプ表面が丸みのある形の場合。

1D. クランプ表面が丸みのある形で、チェ
ーンウォッチのアームがクランプ、又はフ
ロントディレイラーに干渉している場合。

2. ボルトの長さはフロントディレイラーに
より異なります。ボルトは最低でも5mmの
深さまで入れるようにしてください。

3. マキシマムトルク: 6Nm.



РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ

Доступно только в сети продавцов
профессиональных велосипедов. Для
получения информации о правильной
установке обращайтесь к местному
дилеру BBB.

УСТАНОВКА

1A. В случае, зажим имеет плоскую
поверхность.

1B. В случае, если плечо ChainWatch
соприкасается с зажимом или
переднего переключателя.

1C. В случае, если зажим имеет
округлую поверхность.

1D. В случае, зажим имеет округлую
поверхность и плечо ChainWatch
соприкасается с зажимом или
переднего переключателя.

2. Длина болта зависит от типа
переднего переключателя. Болт
должен быть закреплен с
минимальной глубиной 5 мм.

3. Максимальный момент силы: 6Nm.



SLOVAK

UPOZORNENIE

V predaji iba u profesionálnych
predajcov bicyklov. Informácie o
správnom spôsobe montáže získate u
vášho predajcu BBB.

INŠTALÁCIA

1A. V prípade, že objímka má rovnú
plochu.

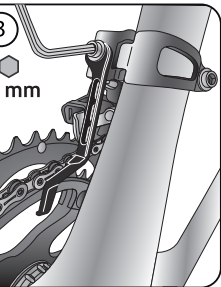
1B. V prípade, že sa rameno
ChainWatch dotýka objímky, alebo
prehadzovača.

1C. V prípade, že objímka má oblú
plochu.

1D. V prípade, že objímka má oblú
plochu a rameno ChainWatch sa
dotýka objímky, alebo prehadzovača.

2. Dĺžka skrutky je závislá od typu
predného prehadzovača. Minimálna
dĺžka skrutky v závitte musí byť 5mm.

3. Maximálna sila upnutia: 6Nm.



NORSK

ADVARSEL

Selges hos profesjonelle
sykkelforhandlere. For riktig
montering, ta kontakt med din
BBB-forhandler.

INSTALLASJON

1A. I tilfelle klemmen har en flat
overflate.

1B. I tilfelle armen til ChainWatch
berører klemmen til frontgiret.

1C. I tilfelle klemmen har en rund
overflate.

1D. I tilfelle klemmen har en rund
overflate og armen til ChainWatch
berører klemmen eller frontgiret.

2. Boltlengde avhenger av frontgiret.
Bolten må være skrudd fast med en
minimumslengde på 5mm.

3. Maksimal moment: 6Nm.

